



Arabisch
Fassung Oktober 2013, aktualisiert Juni 2020
Juli 2020
1/4

معلومات للآباء عن تدريس اللغة وثقافة البلد الأصل (HSK)

ما هو تدريس اللغة وثقافة البلد الأصل (HSK)؟

دروس اللغة وثقافة البلد الأصل هي دروس لغوية تكميلية للأطفال الذين لا يتكلمون اللغة الألمانية كلغة أولى أو ثانية. يمكن لهؤلاء الأطفال في سن المدرسة من رياض الأطفال حتى نهاية المدرسة - المتوسطة حضور دروس اللغة وثقافة البلد الأصل HSK.

تدعم دروس HSK على وجه التحديد اللغة الأولى وتوفر معرفة خلفية عن منطقة اللغة. الدروس محايدة سياسياً ودينيًا - تتمحور الدروس التعامل مع البيئات المعيشية والانتماءات المختلفة. تقوي المهارات اللغوية لدى التلميذات والتلاميذ وتدعمهم في بناء الهوية والاندماج. توصي مديرية - التعليم بحضور هذه الدروس.

كيف يتم تنظيم تدريس اللغة وثقافة البلد الأصل HSK؟

ينظم تدريس اللغة وثقافة البلد الأصل HSK بموجب قانون المدرسة الإلزامية في كانتون زيوريخ. إن إدارة التعليم (VSA) Volksschulamt - هي المسؤولة عن ترخيص وتنسيق دورات HSK. السفارات والقنصليات والجمعيات تقدم وتنظم الدورات التدريبية وتوظف معلمي HSK. لهذا السبب توجد دروس HSK فقط في اللغات HSK التي توجد بها رعاية. اعتمادًا على عرض اللغة المعنية، يتم تغطية جميع المستويات أو بعضها فقط. إن إدارة التعليم (VSA) Volksschulamt بذاتها لا تقدم أي دروس HSK.

دورات HSK التي تلبى متطلبات الكانتون- تنتمي إلى ما يسمى دورات HSK المعترف بها والتي تستوفي المعايير التالية :

- الدروس محايدة سياسياً ودينيًا ومفتوحة لجميع الأطفال في المجموعة اللغوية.
- الدروس ليست للربح. الهدف من دفع الرسوم المدرسية هو فقط لضمان الدروس.
- المعلمون مؤهلون تعليميًا ولديهم معرفة كافية باللغة الألمانية وحضروا التعليم الإضافي الإلزامي لإدارة التعليم الإلزامي.



يسمح للهيئة المعترف بها باستخدام غرف المدرسة الإلزامية مجاناً وإدخال درجة HSK في الشهادة الرسمية لمدرسة زيورخ الإلزامية.

أوقات الحصص والاعفاءات:

عدد الدروس منصوص عليها في القانون. يُسمح بدرسين كحد أقصى في رياض الأطفال و الفصل الأول، وحتى أربعة دروس في الأسبوع إبتداء من الصف الثاني. تتم دروس HSK عادة خارج ساعات المدرسة العادية. إذا تم إجراء الدروس خلال وقت المدرسة ، يحق للأطفال الصغار والشباب الحصول على إعفاء من الدروس العادية لمدة درسين كحد أقصى. يجب على الآباء تقديم طلب لإدارة المدرسة مسبقاً. من المهم مراعاة أي واحد من الدروس يخدم مصالح الطفل أكثر. توصي VSA دائماً باستشارة معلم الصف.

مكان الدرس والجدول الزمني عبر الإنترنت

عادة ما تتم دروس HSK في غرف المدرسة الإلزامية العامة ، إن أمكن بالقرب من مكان إقامة الأطفال. بعض الخواص اللذين يقدمون دروس HSK يتوفرون على بعض الأماكن والأقسام. تجد جميع اللغات ومواقع التدريس والأوقات على جدول الحصص الإلكتروني للكانتون- (<https://www.hsk-kantonzuerich.ch>). هنا يمكنك البحث عن دروس HSK المناسبة لطفلك حسب اللغة والمستوى والموقع.

درجة HSK في الشهادة المدرسية

يقوم معلم HSK بتقييم الأداء والتقدم التعليمي للأطفال في فصول HSK بدرجة من 1 إلى 6 ويدخلها في نموذج مصادق عليه من طرف VSA. ينقل معلم الصف هذه العلامة إلى الشهادة الرسمية لمدرسة زيورخ الإلزامية. معظم الدول تعترف رسمياً بالدروس في صفوف HSK.

كيف أسجل طفلي؟

عادة ما يتم الالتحاق بالفصل في بداية الستة الدراسية. في يناير ستلتقى جميع المدارس في كانتون زيورخ نشرة التسجيل مع دورات HSK المعترف بها من طرف VSA و سيتم توزيع هذه على الأطفال. يتم التسجيل من طرف الآباء الى نهاية شهر مارس، أي قبل حوالي 4 أشهر من بداية العام الدراسي الجديد. يمكنك تسجيل أطفالك مباشرة مع الكفيل المحدد في نشرة HSK أو عبر الإنترنت من خلال الرابط على النشرة.



حسب مقدم الخدمة، تعد دورات HSK مجانية (على سبيل المثال، لأن السفارة تتحمل التكاليف) أو تخضع لرسوم. إذا كانت رسوم المدرسة مرتفعة للغاية بالنسبة لك، فاتصل بالمنسق على المنشور. في حالة إعانات المساعدة الاجتماعية، تدفع العديد من البلديات الرسوم المدرسية.

ما هي فوائد دروس HSK؟

تقدم دروس HSK الجيدة المزايا التالية:

- يعمق الأطفال والشباب معرفتهم باللغة الأولى - في الفهم والتحدث والقراءة والكتابة. هذه قيمة بحد ذاتها.
- إذا كنت تتقن لغتك الأولى، فستتعلم اللغة الألمانية والأجنبية بسهولة أكبر.
- يمكن أن يكون لدروس HSK بشكل عام تأثير إيجابي على نجاح التعلم في المدارس العامة، لأنها تعزز الثقة بالنفس وتوسع المعرفة العامة.
- تعدد اللغات مورداً قيماً للتطوير المهني الناجح في عالم معولم.
- معرفة جيدة باللغة الأولى تساعد الأطفال على الحفاظ على الاتصالات في الأسرة ومع الأقارب ويسهل العودة المحتملة إلى بلد الأصل أو المنطقة اللغوية

كيف يمكنكم، بصفتكم آباء طفل متعدد اللغات، دعم تطوره اللغوي؟

تحدث إلى طفلك باللغة التي تتحدث بها بشكل تلقائي وطبيعي والتي تقوم بها بشكل أفضل. من الخطأ افتراض أن للطفل وضع أسهل في المدرسة إذا والديه، اللذان يتكلمان بلغات أجنبية، تحدثا معه بالألمانية في البيت.

عند التحدث مع طفلك، تجنب خلط لغتك واللغة الألمانية. تابع الحديث بلغتك حتى لو أجاب الطفل باللغة الألمانية. دع طفلك يختار اللغة التي يريد الإجابة بها.

إذا كان الأب والأم يتحدثان لغات مختلفة، فيمكنهما فعل الشيء نفسه مع طفلهما. القواعد الواضحة مهمة أيضاً هنا: "أمي تتحدث بهذه اللغة، أبي يتحدث بالأخرى، وهكذا نتحدث عندما نتناول الطعام معاً."

لا تنزعج من الأزمات: ربما يتحدث طفلك اللغة الألمانية فقط في مرحلة معينة على الرغم من أنه يفهم لغتك. إذا التزمت بلغتك باستمرار، سيستمر الطفل في التعلم من الاستماع - وبالتأكيد سيتحدث هذه اللغة مرة أخرى لاحقاً.

ادعم فرحة طفلك بلغتك من خلال عرض الكتب المصورة أو تحدث القوافي أو الغناء أو الاستماع إلى الموسيقى أو سرد القصص أو القراءة بصوت عالٍ.



احرص على أن طفلك لديه الكثير من التواصل مع اللغة الألمانية من سن مبكرة. كن منفتحًا على اللغة الألمانية بنفسك وتعلمها. أنت قدوة لطفلك.

أرسل طفلك إلى دروس HSK (إن أمكن من رياض الأطفال) ودعه يخبرك بانتظام بما يتعلمه هناك.

حافظ على اتصال منتظم مع معلمي الصف العادي ودروس HSK.

أرسل طفلك إلى دروس HSK (إن أمكن من رياض الأطفال) ودعه يخبرك بانتظام بما يتعلمه هناك.

حافظ على اتصال منتظم مع معلمي الصف العادي ودروس HSK.